



Ewe putai akan tutumunuw ekew
mei muk ika wate ir mi nom non
ewe kinikin sia kan era uxes ika
sako ngaw non mokurer
(Adult Mental Health Division)

Dual Diagnosis

Chuukses



Met ei Dual Diagnosis?(What is Dual Diagnosis)

Nupen emon aramas epwe wor ren uwesin non mokur me uwesin sakaw me pwan ekew ekoch safei. Ren ei sakun nikinik ra kaneita ngeni “co-occurring disorder.” Wewen ei nge ra chok poputa fan ei chok, ese wore s akoum, pwe ir me ruw. Siafen satuni angangeni ew me nein ekei osukosuk. Iwe ese fokun pwak amen weires. Nupwen aa pwan kapeccheta ekoch mikinik me napanap. Iwe a fokkun weires ach sipwe kuna met ei ionapan ei osukosuk. Met a wor rech, ach sipwe fokkun achocho ne kuta met sakun safei mi och sipwe anis ngeni. Ren ach sipwe tongeni tori me sinei met sipwe fori. Me ruw ekei osukosuk sipwe anis pekuw. Un a fokun angawa manawen me nonomun ewe emon. Epwe pwan wato, ika napeno ar efeiengaw ika pwe ese wor ee safenir.

Meni nein ekei osukosuk a fis akoum, osukosuk non mokur ika uwesin ekei safir? (Which problem came first, the mental illness or the drug problem?)

Napengeni ei semenim non mokur are uwe akan fish akoum fansoun a fis ei, osukosuk. Ewe emon epwe ne poputa ne unumi ekewe sakun safei ika sou sakaw, ren an epwe mefi kinamwe. In amet a emwen ngenir ar repwe ne iteitan fansoun repwe ne chok akangei. Ren pwan ekoch, a fisita nupwen emon a unuwata sakaw me ekewe pwan sakun safei non fansoun nakatam. Ina me apwan uwei ngenir ar repwe mefi tipitipingaw, osukosuk noninen me epwe fokun ngawono mokutukutin me wateno osukosuken non mokural. Anonganong won ekei popun. Akaewon metoch emon epwe fori ren an epwe ochusefan non manawan, epwe nimenimoch chuu non inisin seni ekewe safei ika metoch akan akangei. Akaewin sakaw me safei. Ekei epwe nom fam tumunwen ekewe chon pioing, ei sakun epwe tongeni tamono seni fituw nan nge fen fituw week. Anonganong won met sakun safei ewe aramas aa angei me tamen an akangei.

Tichikin Porausen ei Samaw (Data on Dual Diagnosis)

A wor aukuk pwe a 50% emon me emon aramas mi uri ei samaw. Nge a esenipaen ekewe sakun safei. Ra pwan aukuk pwe a 16% chon kanapus me ani ei samaw. Ra

pwan kuna pwe ekon waten ngeni ekei ir mi nom non kanapus, osukosuken ei safei.

Mi fokkun weires ach sipwe una esisenen ei samaw.(Difficulty in identifying Dual diagnosis)

Ei samaw epwe fokkun weires ach sipwe anapanapa me esina ekewe esisinan. Ren ekoch esisinan aa pwan usun chok esisinen ekewe ekoch. Meinisin ekei esisinan aa chok usun esisinen ekei me uwesin safei, aka ewin resap fokkun kupachetiw. Tipegnaw, osukosuk fetan chok, ekieki pwe epwe wor chon urumoter, ika rong sakun mongungu ese fatafatoch. Ekei esisinan aa chok nene ngeni esisinen ekkoan mi wosen ngaw non mokurer. Nupwe epwe pwa ngawen ekei esisin won emon. Manawan epwe wosen ngawono. Esap sine aa epwe tumunuw inisin ren nimennimen inisin. An mokutukut epwe tongeni pwarata. Pwe wor an osukosuk non mokuran. Aramasen ekewe mi aani ei samaw me ekewe chon ananisir are safenir epwe fokkun weires ar resap tepereni ukukun waten an ewe emon osukosuk ren ekei safei, ika pwan sakaw.

Mi wor fituw wewen ika popun. Chon akangei ika unumi ekei safei rese pwan ngeni chon ar famini esisinen manawen ekei mi ukun safei, aa chok pwan nene ngeni esisinen manawen ekan mi ngaw non mekurer, ika ir mi pwisin uwes. Epwe fokun weires ach sipwe eimuni fesen ni ekei ru. Epwe fokkun tam fansoun ach

sipwe kuna schuw ngawen we me ewe ekei samaw.

Nenengeni (Evaluation)

Ren ach sipwe sinei echuw unuse menapen porausen nonomun ren ekewe nikinik, ika napanap. Reni net a fen poputa, ifa tamam an urir. Met mi kon wate, ei aramas mi fen ukuri ei me mwan. Ika pwe uu, iwe met sakun nikinik, me safei ra anis ngeni. Ren pwan soposopnon, ekei nikinik ika esisin a pwarata pwe aa feito seni ekei ekoch safei. Ini mi pwarata ren nikinik. Repwe checkii an chuchuu, non pioing ika non an ewe doctor iwe office. An epwe anisir ar repwe kuna ekewe ekkoch safei ika pwe ewe emon mi keran chok wes ne angei. Doktor epwe eis ika pwe ewe emon mi wor ren ekewe sakun ekiek ren mano. Ika fori metoch epwe tongeni maa ren. Ren ange ano manawan.

Ewe puta ren Substance Abuse and Mental health Services Administration (SAMHSA). Ekoch anapanaan angang ekei eurour noum iwe chon anisuk ren case manager epwe fiti. Epwe eiteitata me angei ekoch auchean poraus. Checkuk ren ika pwe mi wor om osukosuk ren ekewe run nikinik samaw. E noum iwe case manager epwe finata meni nei ekei neni epwe akoum.

Epwe pwan finata met sakun aninisi. Epwe pwan afata met om osukosuk. Epwe pwan afata ika pwe en mi wor terum, ika kose tongeni angang. Epwe pwan anapanapa ifa usun pochokuen inisum, me

met sakun aninisi. Epwe pwan afata ifa usum om ereni ika nonomum. Epwe pwan afata ika pwe en mi namot an epwe wor chon chiaku ngonuk me aninisi epwe kuk. Epwe pwan anapanapar ekewe osukosuk non ewe neni. Epwe pwan ekieki met epwe siwin, met an ekieki re nom kopwe safei

Om Puung (Your Rights)

Nupwen ka kopunguna pwe ka emon chon mental health services mi och kopwe sinei pwe a fokun wate om puung. Ren ar repwe anisuk usun chok ar anis ika ekoch, repwe pwan osufonuk a pwan wor om puun ren fansoun aninisi ren safei. Apwan wor om puun re nom kopwe sinei met tichiking porausen unumon safei, ren ochun me ngawan. Apwan wor om puung ika ka siniei usun posausen ekewe safei ika kopwe angei ika kosap.

Om finata ren aninisi (Treatment Choice)

Ikenai a chomong programs ra awora ren an epwe anisi me ruw ekei nikinik samaw. Epwe wor ar repwe nenengeni met sakun nikinik me fofor repwe fori pwe epwe tongeni anisi ewe emon. Ren en epwe echuono nonomum. Sipwe chok anean pwe epwe tongeni anisi chon ewe family me ekewe mi ani ei osukosuk. Ren soposopnon, ewe mi samaw me an family epwe wor ar weweiti ei osukosuk. Epwe pwan wor ar repwe sinei me weweiti ekewe nikinik, epwe wor ar weweiti ekewe safei ewe wmom epwe angei ren

an epwe anisi an iwe samaw. Iei wosen akaucheian kinikinin ekkei aninisi an epwe anisi me an family, fiti fengen me ekewe chon angang seni ekewe putai.

Dual Diagnosis non Om Éreni (Dual Diagnosis in Your Culture)

Ika pwe mi wore sakun nikinik ika fofor non om oreni mi sako seni met sia ka fori ikei kose mocehn kopwe ereni noum na doktor ika nurse. Ren an epwe anisi kich ach sipwe weweiti met sipwe fori ngonuk. Ika met ee forata om ei osukosuk. Ika pwe mi wor chon safenuk me non neni, met sakun safei ika pwe en mi chikar. Ika pwe ka mochen pwe epwe wor chon anisuk ren noum doktor kopwe chok ereni noum ina case-manager, iwe epwe wor emon epwe anisuk. Ika pwe ka mochen sine ochuw porausen ei samaw, iwe ka tongeni kori ena mental health clinic ekan kane ngonuk, ika kori noum ina case manager.

Ren om kopwe wosen fatafatoch ka tongeni keri ewe putain akan tutumunw ei pekin.